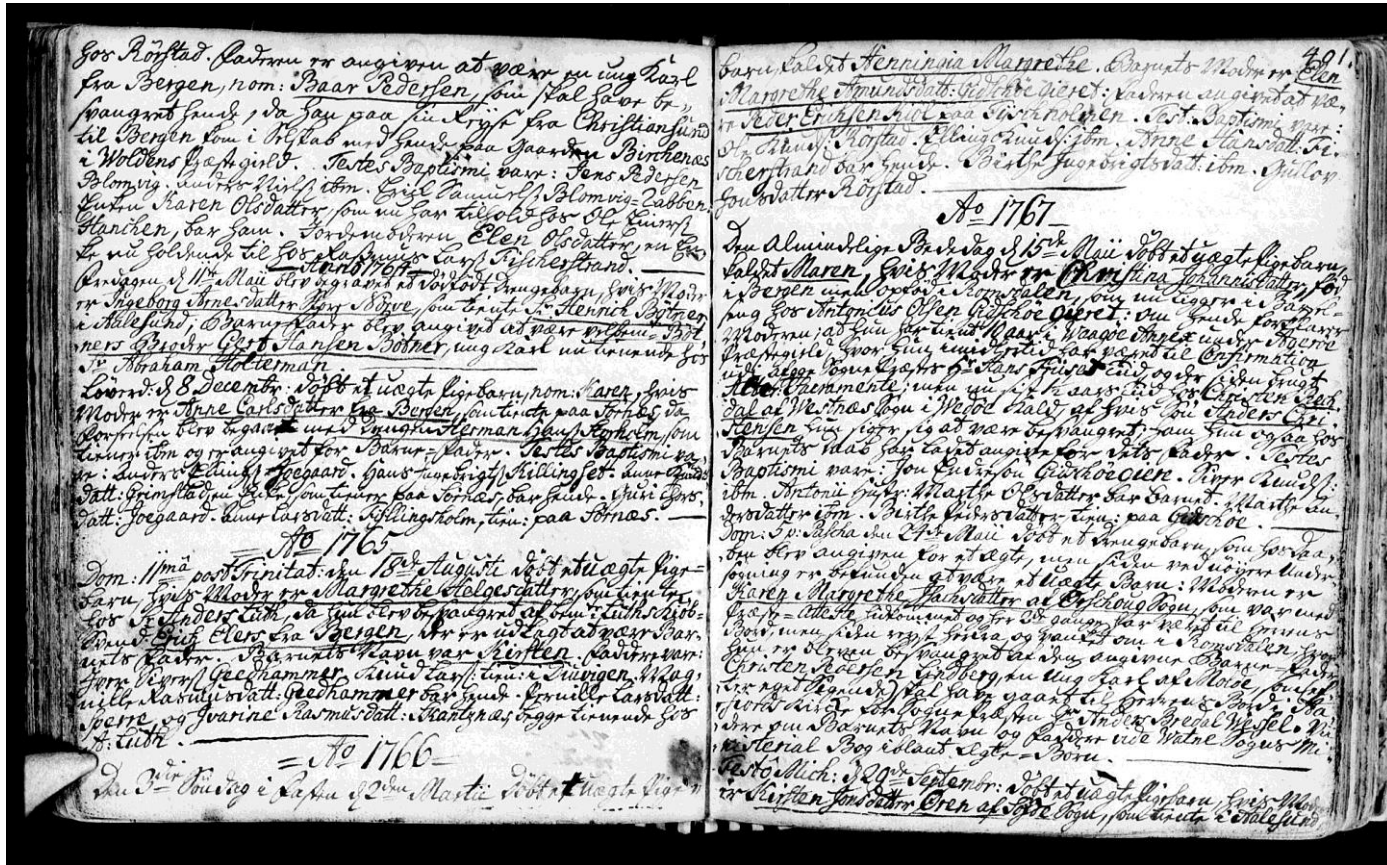


Denne oppgava er fra s. 401 i kirkeboka for Borgund 1762-1800 over "uægte" fødte i dette tidsrommet. Her er sida i kirkeboka hvor denne fødselen er nedtegna.

http://www.arkivverket.no/URN:kb_read?idx_kildeid=15998&idx_id=15998&uid=ny&idx_side=-106



Vi starter på året 1766 nederst på første sida:

Den 3^{die} Søndag i ----- d 2^{den} Martie Døbt et ----- pige-

barn ----- Henningia Margrethe. ----- Moder er Elen

Margrethe Amundsatt: ----- : ----- angivet at væ-

re Peder ----- Kiøl paa ----- . Test: ----- vare:

Ole ----- : Røestad, Elling Knuds: jbm, Anne Hansdatt: Fi-

----- bar ----- , Birthe ----- : ibm, Gullov

----- Røestad.

Så fortsetter vi med neste barnedåp – i året 1767 –

A^o 1767

Den ----- Bededag d 15^{de} Maii døbt et ----- pigebarn,

----- Maren, ----- Moder er Christina Johannisdatter, fød

i Bergen men ----- i ----- , som nu ----- i ----- -

seng ----- Antonius Olsen -----: Om ----- forklarer

----- , at hun ----- tient 10 aar i Waagøe ----- under Agerøe

----- , ----- hun ----- har ----- til -----

udi afgge (*afgagne*) ----- H^r Hans Friises ----- , og der ----- brugt

Alter: (*Alterens*) -----; men nu ----- 1 1/2 aars ----- hos Christen Rech-

dal af Westnæs ----- i Wedøe ----- , af ----- Søn Anders Chri-

stensen hun ----- sig at være -----; ham ----- ogsaa hos

Barnets Daab ----- ladet ----- for dets ----- . Testes

----- vare: Jon Endresøn Gidschøgiere, ----- Knuds:

ibm, Antonii Hustr: (*hustru*) Marthe Olsdatter ----- barnet, Marthe An-

dersdatter ibm, Birthe Pedersdatter, tien: (*tjente*) paa Gidschøe.

Vi starter på året 1766 nederst på første sida:

Den 3^{die} Søndag i Faste d 2^{den} Martie Døbt et uægte pigebarn kaldet Henningia Margrethe. Barnets Moder er Elen Margrethe Amundsatt: Gidschøegieret: Faderen angivet at være Peder Erichsen Kiøl paa Tyschholmen. Test: Baptismi vare: Ole Knuds: Røestad, Elling Knuds: jbm, Anne Hansdatt: Fischerstrand bar hende, Birthe Ingebrigtsdatt: ibm, Gullov Jonsdatter Røestad.

For vel 10 år sia var dette transkribert og lagt søkbart ut på Digitalarkivet.

I Eideboka b. 1, s. 282 hadde jeg skrevet om Peder Eriksen fra Kjøl her i Eide som var bosatt i Borgund og som hadde hatt et barn uten å være gift med mora -

<https://www.nb.no/items/0f96e2dd68fdf0bf76ed7b0c20230434?page=285&searchText=%22eideboka%22>

For artighets skyld slo jeg opp dette i det registeret som var lagt ut på nettet, men fant ham ikke med etternavnet Kiøl (Kjøøl). Da måtte jeg gå gjennom moras navn, og da dukka Henninge opp.

Jeg fant mange namn som var transkribert feil i dette materialet. Nå er denne transkriberinga tatt bort – trolig fikk arkivverket inn mange rettelser til det som var transkribert og lagt ut.

Konklusjonen må bli at man både MÅ og SKAL inn i originalkilda og sjekke det som er transkribert. Ikke alt er like godt kvalitetssikra.

Så fortsetter vi med neste barnedåp – i året 1767 –

A^o 1767

Den Almindelige Bededag d 15^{de} Maii døbt et uægte pigebarn, kaldet Maren, hvis Moder er Christina Johannisdatter, fød i Bergen men opfødt i Romsdalen, som nu ligger i Barsel-seng hos Antonius Olsen Gidschøegieret: Om hende forklarer Moderen, at hun har tient 10 aar i Waagøe Annex under Agerøe Præstegield, hvor hun imidlertid har været til Confirmation udi afgge (*afgagne*) Sognepræstes H^r Hans Friises Tiid, og der siden brugt Alter: (*Alterens*) Sacramente; men nu sist 1 1/2 aars Tiid hos Christen Rechdal af Westnæs Sogn i Wedøe Kald, af hvis Søn Anders Christensen hun siger sig at være besvangret; ham hun ogsaa hos Barnets Daab har ladet angive for dets Fader. Testes Baptismi vare: Jon Endresøn Gidschøegiere, Siver Knuds: ibm, Antonii Hustr: (*hustru*) Marthe Olsdatter bar barnet, Marthe Andersdatter ibm, Birthe Pedersdatter, tien: (*tjente*) paa Gidschøe.

Denne Anders Kristensen fra Rekdal er omtalt s. 481 i Gards- og slektshistorie for Vestnes – Tresfjord – Fiksdal sogn – utgitt av Vestnes kommune i 1977 med forfatter Olav Rekdal – lenke til sida

<https://www.nb.no/items/7cbefa6baf7a71a9f5e8a82d57db6ad2?page=483&searchText=%22Gards-%20og%20slektshistorie%20for%20Vestnes%22>

Transkribert
Lyngstad 8. april 2021

Jonny Lyngstad